

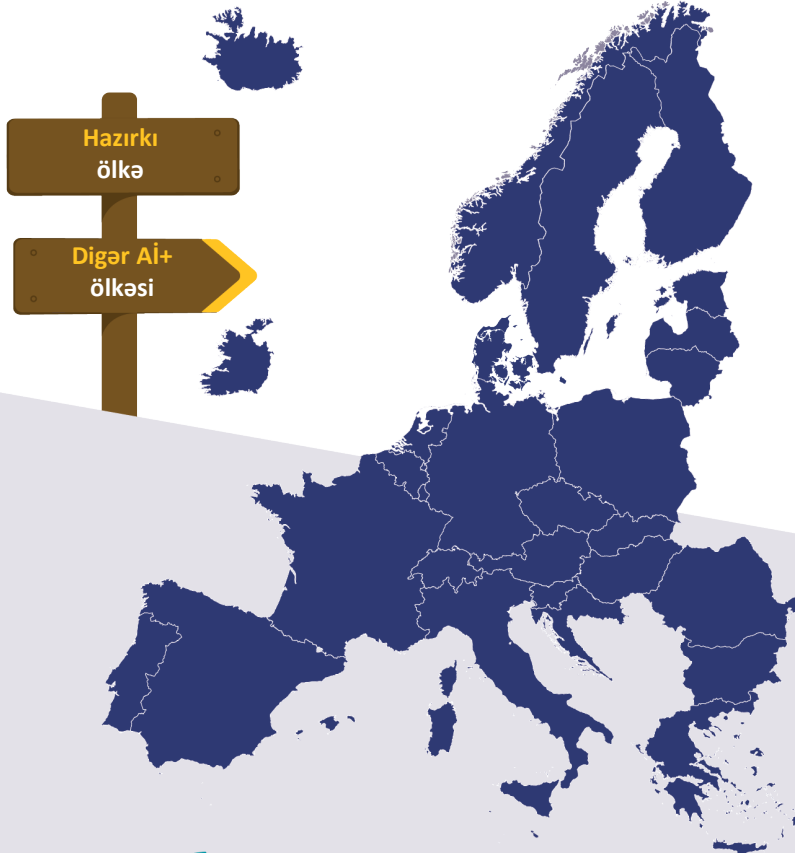
Danimarka



# SIĞINACAQ VƏ MİQRASIYA İDARƏETMƏSİ QAYDALARI HAQQINDA BİLMƏLİ OLDUQLARINIZ

Tip B

**Aİ+ ÖLKƏLƏRİNDƏ QANUNSUZ QALDIQLARI  
AŞKAR EDİLƏN ÜÇÜNCÜ ÖLKƏ VƏTƏNDAŞLARI**



AZERBAIJAN

## MÜNDƏRİCAT

Bu kitabça sizə nə üçün verilir?	3
Sığınacaq və Miqrasiya İdarəetməsi Qaydaları nədir?	4
AMMR prosesindən keçəcəyiniz müddətdə hansı hüquqlarınız var?	5
AMMR prosesindən keçəcəyiniz müddətdə harada qalmalısınız?	6
Bu prosedən keçdiyinizdə sizdən nə gözlənilir?	6
Barmaq izlərinizi və fotosəklinizi nə üçün təqdim etməlisiniz?	7
Öz vəzifələrinizi yerinə yetirmədiyiniz halda nəticələr nə olacaq?	8
Saxlanılma nə deməkdir?	9
Başqa bir Aİ+ ölkəsinə transfer edilib-edilməyəcəyimi necə bilə bilərəm?	10
Bu proses nə qədər vaxt aparacaq?	11
Transfer qərarı ilə razılaşmadığınız halda nə baş verir?	12
Apellyasiya şikayətinin verilməsi prosesi haqqında bilməli olduqlarınız (dayandırıcı təsir və mahiyyəti üzrə baxılma eyni vaxtda tətbiq edildiyi hallarda)	13
Hansı şəxsi data toplanılacaq?	14
Şəxsi datanıza aid hansı hüquqlarınız var?	14

## BU KİTABÇA SİZƏ NƏ ÜÇÜN VERİLİR?

Bu ölkədə icazəsiz qaldığınız aşkar edilib, bu səbəbdən barmaq izləriniz alınıb və fotosəkliniz çəkilib; bu məlumat "Eurodac" verilənlər bazasına ötürülüb və barənizdə aşağıdakılardan hər hansı biri müəyyən edilib:

- Əvvəllər başqa bir Aİ+ ölkəsinə beynəlxalq himayə (həmçinin sığınacaq kimi tanınır) üçün müraciət etmişiniz.
- Başqa bir Aİ+ ölkəsinə yerdəyişmə etmişiniz və həmin ölkə hazırda olduğunuz ölkədən fərqlidir.
- Avropa və ya milli köçürmə proqramı və ya humanitar qəbul proqramı çərçivəsində başqa bir Aİ+ ölkəsinə köçmüşünüz və həmin ölkə hazırda olduğunuz ölkədən fərqlidir.

Başqa bir Aİ+ ölkəsində olmağınızın tələb oluna biləcəyi aşkar edildiyi üçün, sizin hansı Aİ+ ölkəsinə transfer ediləcəyinizi müəyyən etmək üçün müvafiq proses başladı.

Bütün lazımi məlumatları bu kitabçada tapacaqsınız.

**Hazırda siz Danimarka, bu, Aİ+ ölkələrindən biridir.**

**Aİ+ ölkələrinə daxildir:**



Avropa İttifaqına (Aİ) üzv olan 27 dövlət: Almaniya, Avstriya, Belçika, Bolqarıstan, Çexiya, Danimarka, Estoniya, Finlandiya, Fransa, Hollandiya, Xorvatiya, İrlandiya Respublikası, İspaniya, İsveç, İtaliya, Kipr, Latviya, Litva, Lüksemburq, Macarıstan, Malta, Polşa, Portuqaliya, Rumıniya, Slovakiya, Sloveniya, Yunanıstan və



digər 4 ölkə: İslandiya, İsveçrə, Lixtenşteyn, Norveç.

## ➤ SİĞINACAQ VƏ MİQRASIYA İDARƏETMƏSİ QAYDALARI NƏDİR?



Aİ+ ölkələri "Sığınacaq və Miqrasiya İdarəetməsi Qaydaları" (AMMR) adlı ortaq qanun üzərində razılığa gəlirlər. Bu qanun, beynəlxalq himayə üçün ərizələri nəzərdən keçirməkdən hansı ölkənin məsul olduğuna qərar verməyə kömək edir. Həmçinin, bir Aİ+ ölkəsinə yerdəyişmə etmiş və ya yenidən məskunlaşdırılmış, lakin başqa bir Aİ+ ölkəsində icazəsiz qaldığı aşkar edilən şəxslərlə bağlı hallar üçün qaydaları nəzərdə tutur.

Əgər əvvəllər beynəlxalq himayə üçün müraciət etmişinizsə, Aİ+ ölkələrinə biri tərəfindən ərizənizin nəzərdən keçiriləcəyinə zəmanət verilir, lakin hansı Aİ+ ölkəsinin buna görə məsul olacağını özünüz seçə bilməzsiniz. Ərizənizi nəzərdən keçirəcək ölkənin seçimi ilə bağlı qərar AMMR qanununa uyğun olaraq veriləcək.

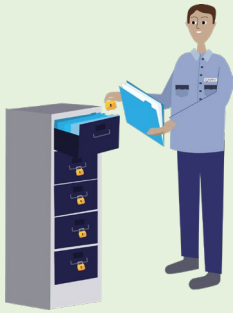
Bu kitabçada başa düşmədiyiniz bir məqam varsa, immiqrasiya məmurlarından soruşa bilərsiniz.



Hazırda Aİ+ ölkələri sadəcə ərizənizi nəzərdən keçirməkdən hansı ölkənin məsul olduğuna və ya sizin başqa bir Aİ+ ölkəsində olmağınızın tələb olunub-olunmadığına qərar verirlər.

Ərizənizin nəzərdən keçirilməsindən başqa bir Aİ+ ölkəsinin məsul olduğuna qərar verilərsə və ya başqa bir Aİ+ ölkəsində olmağınız tələb olunarsa, çox güman ki, siz həmin ölkəyə transfer ediləcəksiniz.

## AMMR PROSESİNDƏN KEÇƏCƏYİNİZ MÜDDƏTDƏ HÜQUQLARINIZ



Həmçinin, ərizənizi nəzərdən keçirəcək Aİ+ ölkəsinin müəyyən edilməsi prosesi ilə bağlı yenilənmiş məlumatın verilməsini tələb etmək hüququnuz var. Yenilənmiş məlumatın verilməsini tələb etmək istəyirsinizsə, səlahiyyətli orqanlarla Siz Danimarka İmmiqrasiya Xidməti ilə [www.nyidanmark.dk/KontaktAsyl](http://www.nyidanmark.dk/KontaktAsyl) və ya aşağıdakı QR kodu ilə əlaqə saxlaya bilərsiniz. üzərindən əlaqə saxlaya bilərsiniz.



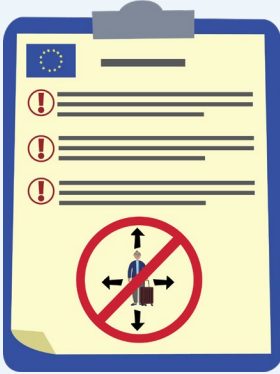
Sizin sığınacaq verilməsi prosesinin istənilən mərhələsində BMT-nin Qaçqınlar üzrə Ali Komissarlığına (UNHCR) müraciət etmək hüququnuz var.

UNHCR sığınacaq axtaran şəxslərin və qaçqınların maraq və hüquqlarını qoruyur.

UNHCR-in əlaqə məlumatlarını və sığınacaq verilməsi prosesi ilə bağlı məlumatları UNHCR-in veb-səhifəsində tapa bilərsiniz:

<https://help.unhcr.org/>.

## ➤ AMMR PROSESİNDƏN KEÇƏCƏYİNİZ MÜDDƏTDƏ HARADA QALMALISINIZ



- Hazırda siz bu ölkədə qalmağa borclusunuz.
- Əgər səlahiyyətli orqanlar ərizənizin başqa bir Aİ+ ölkəsi tərəfindən nəzərdən keçirilməsinin zəruri olduğu barədə qərar verərlərsə, həmin ölkəyə səfərinizi səlahiyyətli orqanlar təşkil edəcəklər.

## ➤ BU PROSESDƏN KEÇDİYİNİZDƏ SİZDƏN NƏ GÖZLƏNİLİR?

Siz:

- ✔ Şəxsiyyətinizi təsdiq etmək üçün əlinizdə olan bütün sənədləri təqdim etməlisiniz.  
Əgər şəxsiyyətinizi təsdiq edən sənədiniz var idi, lakin artıq yanınızda deyilsə, yenə də səlahiyyətli orqanlara bildirməlisiniz ki, keçmişdə ölkənizdəki hökumət tərəfindən sizə belə bir sənəd verilmişdir.
- ✔ Başqa bir Aİ+ ölkəsinə səfər etdiyiniz bütün vaxtlar haqqında səlahiyyətli orqanlara məlumat verməlisiniz.
- ✔ Səlahiyyətli orqanlara Aİ+ ölkəsində icazə olmadan qaldığınızı bildirməlisiniz.
- ✔ Bu ölkədə və ya başqa bir Aİ+ ölkəsində olan yaxın qohumlarınız barədə səlahiyyətli orqanlara məlumat verməlisiniz.
- ❗ **VACİBDİR!** Qanuna uyğun olaraq barmaq izlərinizi və fotosəklinizi təqdim etməyə borclusunuz.

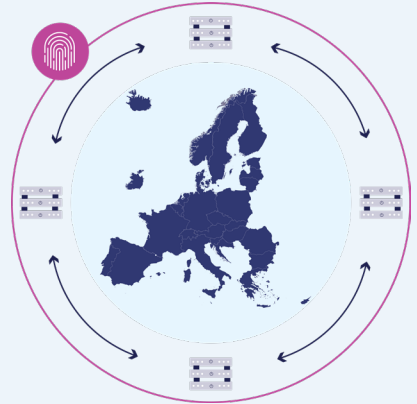
## ➤ BARMAQ IZLƏRİNİZİ VƏ FOTOŞƏKLİNİZİ NƏ ÜÇÜN TƏQDİM ETMƏLİSİNİZ?



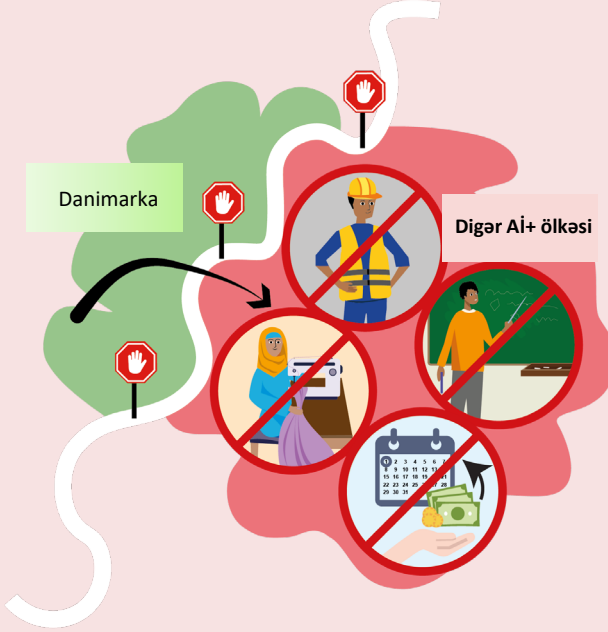
Bu ölkənin səlahiyyətli orqanları barmaq izlərinizi götürəcək və fotoşəklinizi çəkəcəklər. Bu data, şəxsiyyətinizə aid olan və digər müvafiq məlumatlarla birlikdə "Eurodac" adlı Avropanın ortaq verilənlər bazasına ötürüləcək.

Bu verilənlər bazası, məlumatlarınızı əldə etmək üçün datanızı emal edə bilən bütün 31 Aİ+ ölkəsi tərəfindən istifadə olunur. Başqa bir Aİ+ ölkəsinə icazə olmadan köçsəniz və yenidən barmaq izləriniz alınarsa, həmin ölkənin səlahiyyətli orqanları "Eurodac" da saxlanılan bütün datanızı görəcəklər.

"Eurodac" verilənlər bazası haqqında daha ətraflı məlumat ayrı bir kitabçada təqdim olunur.



## ➤ ÖZ VƏZİFƏLƏRİNİZİ YERİNƏ YETİRMƏDİYİNİZ HALDA NƏTİCƏLƏR NƏ OLACAQ?



İcazə olmadan başqa bir AI+ ölkəsinə səfər etsəniz və ya başqa bir AI+ ölkəsində beynəlxalq himayə üçün müraciət etsəniz, çox güman ki, siz ərizənizi nəzərdən keçirməkdən məsul olan AI+ ölkəsinə geri qaytarılacaqsınız.

Əgər hansısa AI+ ölkəsində olduğunuz tələb edildiyi halda siz başqa bir AI+ ölkəsindəsinizsə, azadlığınız məhdudlaşdırıla bilər və siz daha az dəstək ala bilərsiniz.

## ➤ SAXLANILMA NƏ DEMƏKDİR?

Saxlanılma dedikdə, sərbəst tərək edə bilməyəcəyiniz müəyyən bir təsistə yerləşdirilməyiniz nəzərdə tutulur. Sizi saxlamaq üçün səlahiyyətli orqanların əsaslı səbəbi olmalıdır. Onlar əmin olmalıdırlar ki, sizin məsələinizdə başqa seçim mümkün deyil. Səlahiyyətli orqanlar qərar verməzdən əvvəl şəxsi vəziyyətinizi dəyərləndirəcəklər. Saxlanılma üçün səbəblər bunlar ola bilər, məsələn:



- siz müəyyən bir yerdə qalmaq öhdəliyinizə əməl etməmişiniz və ya risk var ki, siz yenidən qaçacaqsınız və səlahiyyətli orqanlar sizinlə əlaqə qura bilməyəcəklər
- siz sığınacaq üzrə ərizənin nəzərdən keçirməkdən məsul olan Aİ+ ölkəsinə göndərilmə ilə bağlı qərar alırsınız və ya almırsınız və risk var ki, siz transferdən əvvəl qaçacaqsınız
- siz təhlükəsizlik riski yaradırsınız.

Əgər saxlanılısanız, bu qərara qarşı şikayət verə, eləcə də pulsuz hüquqi yardım və təmsilçilik istəyə bilərsiniz.

**!** **VACİBDİR!** İcazə olmadan başqa bir Aİ+ ölkəsinə səfər etsəniz, gələcəkdə bu, saxlanılma riskinizi artıracaq.



## BAŞQA BİR Aİ+ ÖLKƏSİNƏ TRANSFER EDİLİB- EDİLMƏYƏCƏYİMİ NECƏ BİLƏ BİLƏRƏM?

Əgər başqa bir Aİ+ ölkəsində olmağınızın tələb edildiyi təsdiqlənərsə, siz hansı Aİ+ ölkəsinə transfer ediləcəyinizi bildirən **transfer qərarı** ilə təmin ediləcəksiniz.

Əgər başqa bir Aİ+ ölkəsində olmağınız tələb edilirsə, səlahiyyətli orqanlar sizinlə fərdi müsahibə aparmaya bilərlər.

## ➤ BU PROSES NƏ QƏDƏR VAXT APARACAQ?



Ölkələr arasında danışıqla adətən **1 ay** müddətində davam edir.

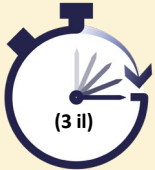


Başqa bir Aİ+ ölkəsi ərizənizi nəzərdən keçirəcəyini təsdiqləyərsə, siz, transferinizlə bağlı tələbin onlar tərəfindən qəbul edildiyi tarixdən etibarən **6 ay ərzində** transfer ediləcəksiniz.



Əgər siz hazırda **saxlanılırsınızsa və ya gələcəkdə saxlanılacaqsınızsa**, məsələnizə **təcili surətdə baxılacaq**. Transferiniz **5 həftə** ərzində təşkil edilməlidir. Transfer 5 həftə ərzində həyata keçirilmədiyi halda, siz saxlandığınız yerdən buraxılacaqsınız. Bununla belə, transferiniz ərizənizi nəzərdən keçirməkdən məsul olan Aİ+ ölkəsi tələbinizi qəbul etdiyi tarixdən etibarən **6 ay ərzində** təşkil ediləcək.

Cinayət törətdiyinizə görə həbsdəsinizsə, transfer üzrə vaxt limiti **maksimum 1 ilədək artırıla bilər**.



**⚠ VACİBDİR!** Qaçdığınız, səlahiyyətli orqanlardan gizləndiyiniz və ya transferin təşkilində onlarla əməkdaşlıq etmədiyiniz halda **transfer üzrə vaxt limiti maksimum 3 ilədək artırıla bilər**.

## ➤ TRANSFER QƏRARI İLƏ RAZILAŞMADIĞINIZ HALDA NƏ BAŞ VERİR?



Ərizənin nəzərdən keçirilməsindən başqa bir Aİ+ ölkəsinin məsul olacağına qərar verilərsə, siz **transfer qərarı** alacaqsınız. Bu qərarla sizə hansı ölkəyə transfer ediləcəyiniz barədə məlumat veriləcək.

Transfer qərarı ilə razı deyilsinizsə, səbəblərinizi məhkəməyə təqdim edə bilərsiniz. Buna "apellyasiya şikayəti vermək" deyilir. Qərara qarşı apellyasiya şikayəti verdiyiniz zaman son qərar məhkəmə və ya tribunal tərəfindən veriləcəkdir.

Transfer qərarından apellyasiya şikayəti vermək üçün yalnız üç səbəb var:

- siz iddia edirsiniz ki, bu konkret Aİ+ ölkəsinə transfer edilməyiniz insan hüquqlarınızı pozacaq
- transfer qərarı verildiyi zaman mövcud olmayan məlumatlar ortaya çıxıb, hansı ki, həmin qərara təsir göstərə bilərdi
- başqa bir Aİ+ ölkəsində qohumlarınız var və əslində siz onlara yenidən qovuşmalı idiniz.

Öz hüquq məsləhətçinizi tutmağa imkanınız yoxdursa, siz apellyasiya şikayətinin verilməsində sizə pulsuz kömək edəcək hüquq məsləhətçisi ilə təmin ediləcəksiniz.

Anladığınız dildə danışan tərcüməçi sizə bu proses boyunca dəstək olacaq.





## DAYANDIRICI TƏSİR VƏ MAHİYYƏTİ ÜZRƏ BAXILMA EYNI VAXTDA TƏTBİQ EDİLDİYİ HALLARDA APELLYASIYA ŞİKAYƏTİNİN VERİLMƏSİ HAQQINDA BİLMƏLİ OLDUQLARINIZ

Apellyasiya şikayətinin verilməsi üzrə vaxt limiti, harada və necə veriləcəyi barədə məlumat sizə təqdim edilən transfer qərarında göstəriləcək.

Siz başqa bir Aİ+ ölkəsinə transfer qərarı ilə razı olmamağınızın səbəbini və ya səbəblərini qeyd etməlisiniz.

Siz həmçinin apellyasiya şikayətiniz davam edərkən ərizənizi nəzərdən keçirməkdən məsul olan Aİ+ ölkəsinə transfer edilməməyinizin səbəbini və ya səbəblərini də qeyd etməlisiniz.

İlk öncə məhkəmə **1 ay ərzində** apellyasiya şikayətiniz davam edərkən həmin ölkədə apellyasiya şikayətinin nəticəsini gözləyə bilib-bilməcəyinizə qərar verəcək. Buna dayandırıcı təsir əsasında apellyasiya şikayəti deyilir.

Məhkəmə bu ölkədə apellyasiya şikayətinin nəticələrini gözləyə bilməyəcəyinizə qərar verərsə, apellyasiya şikayətiniz davam edərkən siz ərizənizi nəzərdən keçirməkdən məsul olan Aİ+ ölkəsinə transfer ediləcəksiniz.

Əgər apellyasiya şikayətiniz davam edərkən məhkəmə bu ölkədə qalmağınıza icazənin verilməsinə qərar verərsə, o, dayandırıcı təsir üzrə qərar verildiyi tarixdən etibarən 1 ay ərzində ərizənizi nəzərdən keçirməkdən məsul olan Aİ+ ölkəsinə transfer edilib-edilməyəcəyiniz barədə yekun qərar verməyə çalışacaq.

Apellyasiya şikayətiniz qəbul edilmədiyi halda siz ərizənizi nəzərdən keçirməkdən məsul olan Aİ+ ölkəsinə transfer ediləcəksiniz. Transfer məhkəmənin yekun qərarını verdiyi tarixdən etibarən 6 ay ərzində baş verməlidir.

Əgər siz hazırda saxlanılırsınızsa və ya gələcəkdə saxlanılacaqsınızsa, məsələninizə təcili surətdə baxılacaq. Transferiniz 5 həftə ərzində təşkil edilməlidir. Transfer 5 həftə ərzində həyata keçirilmədiyi halda, siz saxlandığınız yerdən buraxılacaqsınız. Bununla belə, transferiniz ərizənizi nəzərdən keçirməkdən məsul olan Aİ+ ölkəsi tələbinizi qəbul etdiyi tarixdən etibarən 6 ay ərzində təşkil ediləcək.

**VACİBDİR!** Siz səlahiyyətli orqanlarla əməkdaşlıq etməli və ərizənizi nəzərdən keçirməkdən məsul olan Aİ+ ölkəsinə səfər etməlisiniz.

## ➤ HANSI ŞƏXSİ DATA TOPLANILACAQ?



Qaldığınız Aİ+ ölkəsində məmurlar aşağıdakılar da daxil olmaqla müəyyən məlumatları toplayacaqlar:

- Şəxsi məlumatlarınızı və sizinlə səfər edən ailə üzvlərinin məlumatlarını (ad, vətəndaşlıq, doğum tarixi və yeri). Əvvəllər başqa adlardan və məlumatlardan istifadə etməsənizsə, onlar sizə bununla bağlı sual verəcəklər.
- Şəxsiyyət və yol sənədləriniz haqqında məlumatı.
- Şəxsiyyətinizi təsdiq edə biləcək hər hansı digər məlumatı, məsələn, barmaq izlərinizi.
- Başqa bir Aİ+ ölkəsində yaşayan hər hansı bir ailə üzvünlə bağlı təfərrüatları, məsələn, onların şəxsi məlumatlarını, son əlaqə qurduğunuz vaxtı, yeri, onların hüquqi statusunu.
- Sizin məsələnizə bu uyğundursa, Aİ+ ölkələrində yaşamağa imkan verən sənədləriniz haqqında ətraflı məlumatı.
- Aİ+ ölkəsində bir ildən çox təhsil aldığınızı təsdiqləyən sənədlər haqqında məlumatı.
- Bu ölkəyə gəlmək üçün hansı ölkələrdən keçdiyiniz barədə məlumatı.
- Şəxsi səbəbləriniz barədə məlumatı.
- Beynəlxalq himayə ilə bağlı bundan əvvəl etdiyiniz müraciətlərin tarixi və bu müraciətlərə baxılmanın nəticələri.

## ŞƏXSİ DATANIZA AİD HANSI HÜQUQLARINIZ VAR?

Səlahiyyətli orqanlara verdiyiniz hər hansı bir datanı əldə etmək hüququnuz var.

Sizə aid hər hansı şəxsi datanın səhv olduğunu və ya qanunsuz emal edildiyini düşünürsünüzsə, data nəzarətçisindən şəxsi datanıza giriş tələb edə və səhv datanı düzəltməsinə və ya qanunsuz emal edilən datanı silməsinə xahiş edə bilərsiniz.

Aşağıdakı məlumatlardan istifadə edərək bu ölkədəki data nəzarətçisi ilə əlaqə saxlaya bilərsiniz.

[www.nyidanmark.dk/da/Kontakt-os/Kontakt-Udl%C3%A6ndingestyrelsen/Kontakt-DRO](http://www.nyidanmark.dk/da/Kontakt-os/Kontakt-Udl%C3%A6ndingestyrelsen/Kontakt-DRO)



Bu kitabça yalnız məlumatlandırma məqsədləri üçün nəzərdə tutulub. O özü heç bir hüquq və ya öhdəlik yaratmır. Bu materialın əsas hissəsini Avropa İttifaqının Sığınacaq Agentliyi (EUAA) təqdim edib, və bu kitabçanın surətinin çıxarılmasına və dəyişdirilməsinə EUAA tərəfindən yalnız Aİ-nin üzvü olan dövlətlərə icazə verilir. Aİ-nin üzvü olan dövlətlər və ya digər səlahiyyətli üçüncü şəxslər tərəfindən bu kitabçaya daxil edilən məlumatların dəqiqliyi, məzmunu, tamlığı, qanuniliyi və ya etibarlılığına görə EUAA heç bir məsuliyyət və ya cavabdehlik daşmır. Bu kitabçada mövcud olan məlumatlardan istifadəyə görə nə EUAA, nə də EUAA adından hərəkət edən hər hansı bir şəxs məsuliyyət daşmır.